



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Projekt współfinansowany przez
Unię Europejską w ramach
Europejskiego Funduszu
Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Praktyczna nauka języka fińskiego		8.0.11899	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Instytut Skandynawistyki i Fennistyki			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	drugiego stopnia
Wydział Filologiczny	Skandynawistyka	forma	stacjonarne
		moduł	translatoryczna
		specjalnościowy	
		specjalizacja	ścieżka fińska
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
Laura Santoo; dr hab. Katarzyna Wojan, profesor uczelni; Natalia Nordling; mgr Magdalena Podlaska			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		28	
Ćw. audytoryjne		28 ECTS	
Sposób realizacji zajęć		semestr 1: 6 ECTS – 150h	
zajęcia on-line, zajęcia w sali dydaktycznej		90h - aktywny udział z zajęciami	
Liczba godzin		30h - czytanie wybranych tekstów	
Ćw. audytoryjne: 270 godz.		20h - przygotowanie do kolokwium cząstkowych	
		10h - redagowanie tekstów	
		semestr 2: 7 ECTS – 175h	
		60h - aktywny udział z zajęciami	
		30h - czytanie wybranych tekstów	
		20h - przygotowanie prezentacji multimedialnej	
		20h - przygotowanie do kolokwium cząstkowych	
		20h - przygotowanie do egzaminu	
		15h - redagowanie tekstów	
		10h - przygotowanie referatów	
		semestr 3: 10 ECTS – 250h	
		60h - aktywny udział z zajęciami	
		40h - referowanie tekstu słuchanego i czytanego	
		35h - redagowanie tekstów z przypisami	
		30h - czytanie wybranych tekstów	
		25h - przygotowanie do kolokwium	
		20h - przygotowanie prezentacji multimedialnej	
		20h - przygotowanie do dyskusji	
		20h - dyskusja w oparciu o materiał audiowizualny	
		semestr 4: 5 ECTS – 125h	
		60h - aktywny udział z zajęciami	
		30h - czytanie wybranych tekstów	
		20h - przygotowanie do kolokwium cząstkowych	
		15h - redagowanie tekstów z przypisami	
Termin realizacji przedmiotu			
2020/2021 zimowy			
Status przedmiotu		Język wykładowy	

obowiązkowy	fiński
<p>Metody dydaktyczne</p> <ul style="list-style-type: none"> - Analiza tekstów z dyskusją - Dyskusja - Praca w grupach - Rozwiązywanie zadań - ćwiczenia audytoryjne: prezentacja multimedialna, łańcuch skojarzeń, porównywanie analizowanych pojęć, zjawisk, rekonstrukcja treści, różne strategie czytania, ćwiczenia ze słuchu, przygotowanie referatów 	<p>Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne</p>
	<p>Sposób zaliczenia</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zaliczenie na ocenę - Zaliczenie (zal) - Egzamin
	<p>Formy zaliczenia</p> <ul style="list-style-type: none"> - egzamin ustny - kolokwium - egzamin pisemny (dłuższa wypowiedź pisemna / rozwiązanie problemu)
	<p>Podstawowe kryteria oceny</p> <p>Forma zaliczenia: Kolokwia w trakcie semestru (testy leksykalno-gramatyczne), egzamin pisemny (dłuższa wypowiedź w języku fińskim na jeden z trzech tematów do wyboru), egzamin ustny (samodzielna dłuższa wypowiedź ustna oraz rozmowa na podstawie testu, treściowo nawiązującego do materiału omawianego podczas zajęć)</p> <p>Podstawowe kryteria oceny: Student otrzymuje zaliczenie w semestrze 1 i 3 na podstawie obecności, systematycznego przygotowywania w formie ustnej i/lub pisemnej zagadnień wskazanych przez prowadzącego. Student otrzymuje zaliczenie w semestrze 4 na oceną na podstawie: - obecności, systematycznego przygotowywania w formie ustnej i/lub pisemnej zagadnień wskazanych przez prowadzącego, zaliczenia wszystkich wymaganych lektur tekstów wskazanych przez prowadzącego - (sem. 1, 2, 3, 4) - uzyskania pozytywnych ocen z kolokwiów - (sem. 4) Egzamin: student zobowiązany jest do zdania egzaminu pisemnego i ustnego; warunkiem przystąpienia do egzaminu jest otrzymanie zaliczenia w 1 i 2 sem.</p>
<p>Sposób weryfikacji założonych efektów kształcenia</p>	

zakładany efekt uczenia się	Praca w grupach	Dyskusja	Prace domowe	pisemne prace domowe	kontrola pracy domowej na forum grupy	kolokwia częściowe	egzamin pisemny	egzamin ustny	prezentacja	prezentacja grupowa, ćwiczenia w grupie
Wiedza										
K_W01		+						+	+	
K_W03			+							
K_W05							+			
K_W08				+					+	
K_W09						+				
Umiejętności										
K_U01				+						
K_U03		+								
K_U04	+								+	
K_U05		+						+		
K_U06		+						+		
K_U07			+							
K_U08					+					
K_U09				+						
K_U10									+	
K_U11		+								
Kompetencje społeczne										
K_K04		+								
K_K05										+

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

Warunkiem uczestniczenia w zajęciach w semestrze II jest uzyskanie zaliczenia w semestrze I, chyba że w szczególnych wypadkach prowadzący postanowi inaczej. Warunkiem uczestniczenia w zajęciach w semestrze III jest zdanie egzaminu po semestrze II, chyba że w szczególnych wypadkach prowadzący postanowi inaczej. Warunkiem uczestniczenia w zajęciach w semestrze IV jest uzyskanie zaliczenia w semestrze III, chyba że w szczególnych wypadkach prowadzący postanowi inaczej.

B. Wymagania wstępne

Poziom zaawansowania języka fińskiego B2

Cele kształcenia

Celem jest osiągnięcie przez studenta umiejętności umiejętności posługiwania się językiem fińskim w zakresie pisania, czytania, rozumienia ze słuchu, a także wypowiedzi i konwersacji na poziomie C1.

Treści programowe

Rozwoj języka fińskiego i jego zróżnicowanie socjolingwistyczne. Cechy dialektów fińskich. Specyfika mówionego (potocznego) języka fińskiego i jego zróżnicowanie regionalne. Bilingwizm, slang, socjolekty w społeczeństwie Finlandii. System opieki zdrowotnej. Rozwinięty system edukacji. Fiński rynek pracy - wybrane aspekty życia gospodarczego. Przedsiębiorczość, innowacyjność. Ochrona środowiska. Równouprawnienie w dostępie do kształcenia, rynku pracy i świadczeń socjalnych. Wybrane aspekty życia społecznego Finlandii (opieka społeczna, system ubezpieczeń, sądownictwo). Aktualne tematy z życia kulturalno-społecznego w Finlandii. Fińskie media. Ważne postacie w fińskiej nauce i kulturze. Fiński kanon kultury. Rozwój technologii informacyjnych. Fińskie wzornictwo, architektura i budownictwo. Prezentacja fragmentów i streszczeń prac magisterskich.

Wykaz literatury

Fińskie czasopisma naukowe, np. Virittäjä, Kielikello, Avain.
www.kotus.fi
Fińskie materiały prasowe
Iisa, Katariina – Oittinen, Hannu – Piehl, Aino: Kielenhuollon käsikirja (6., laajennettu ja päivitetty painos.). Yrityskirjat Oy, 2006.
Andersson, Sari & Kylänpää, Esa: Käytännön puheviestintä. Gummerus, 2002.
Hakala, Juha T.: Uusi graduopas. Gaudeamus, 2009.
Hakulinen, Auli (toim.): Suomalaisen keskustelun keinoja I. Helsingin yliopiston suomen kielen laitos, 1989.

Hakulinen, Auli (toim.): Suomalaisen keskustelun keinoja II. Helsingin yliopiston suomen kielen laitos, 1996.
 Hirsjärvi, Sirkka – Remes, Pirkko – Sajavaara, Paula: Tutki ja kirjoita. 15., uudistettu painos. Tammi, 2009.
 Lappalainen, Hanna & Raevaara, Liisa: Kieli kioskillä. Tutkimuksia kioskiasioinnin rutiineista. Suomalaisen Kirjallisuuden Seura 2009.
 Lonka, Irma – Lonka, Kirsti – Karvonen, Pirkko & Leino, Pirkko: Taitava kirjoittaja. Opiskelijan opas. Palmenia, 2006.
 Sorjonen, Marja-Leena & Raevaara, Liisa: Arjen asiointia. Keskusteluja Kelan tiskin äärellä. Suomalaisen Kirjallisuuden Seura 2006.
 Valo, Maarit & Almonkari, Merja: Puheviestinnän tietoa ja taitoa. Otava, 1995.

<p>Kierunkowe efekty kształcenia</p>	<p>Wiedza</p>
<p>K_W01, K_W03, K_W05, K_W08, K_W09 K_U01, K_U04, K_U05, K_U06, K_U07, K_U08, K_U09, K_U10, K_U11 K_K04, K_K05</p>	<p>K_W01, K_W03, K_W05, K_W08, K_W09 Student: <ul style="list-style-type: none"> • posługuje się zaawansowaną terminologią specjalistyczną w języku fińskim (K_W01), • zna podstawowe zasady prawa autorskiego (K_W08), • identyfikuje, rozróżnia i charakteryzuje najważniejsze fińskie dialekty oraz odmianę fińskiego języka mówionego (K_W09), • rozumie różnorodność językową Finlandii w kontekście historyczno-społecznym (K_W09), • rozpoznaje i opisuje specyfikę różnych aspektów fińskiego życia społecznego, kulturalnego, politycznego i gospodarczego (K_W03), • charakteryzuje i wyciąga wnioski ze znajomości zróżnicowania kulturowego, społecznego i gospodarczego Finlandii na tle innych krajów Europy Północnej (K_W05), • ilustruje sposób organizacji i funkcjonowania instytucji kulturalnych i społecznych w Finlandii z uwzględnieniem uwarunkowań charakterystycznych dla Skandynawii (K_W05). </p>
	<p>Umiejętności</p> <p>K_U01, K_U03, K_U04, K_U05, K_U06, K_U07, K_U08, K_U09, K_U10, K_U11 Student: <ul style="list-style-type: none"> • potrafi rozwijać umiejętności językowe korzystając z mediów i innych narzędzi (K_U04), • dyskutuje na temat współczesnej literatury fińskiej (K_U03), • analizuje i ocenia wypowiedzi różnych użytkowników języka fińskiego w odniesieniu do duńskiego języka standardowego (K_U11), • potrafi zrecenzować fińską pozycję książkową lub filmową (K_U06), • rozpoznaje przyczyny zróżnicowania językowego w Finlandii i analizuje związane z nim wyzwania dla osoby mówiącej językiem fińskim jako językiem drugim (K_U01, K_U11), • porządkuje, porównuje i weryfikuje wiedzę o kulturowo-społecznym zróżnicowaniu Finlandii, wykorzystując różne kanały i techniki informacyjne (radio, TV, Internet) (K_U11), • dyskutuje i poddaje konstruktywnej krytyce zdobytą wiedzę o krajach nordyckich (K_U05, K_U06, K_U09, K_U11), • konstruuje złożone wypowiedzi w języku fińskim na tematy omawiane na zajęciach (K_U09, K_U10, K_U11), • analizuje w formie ustnej i pisemnej wskazane zagadnienia obejmujące realia życia społecznego, kulturowego i gospodarczego w Finlandii i krajach Europy Północnej (K_U01, K_U08, K_U07, K_U09, K_U10, K_U11), • operuje językiem fińskim na poziomie C1, ustalonym w Europejskim Systemie Opisu Kształcenia Językowego (K_U09, K_U10). • pracując w zespole, podczas realizacji prac projektowych, potrafi zaakcentować swoje priorytety i dążyć do ich realizacji przy jednoczesnym respektowaniu zasad pracy zespołowej (K_U11). </p>
	<p>Kompetencje społeczne (postawy)</p> <p>K_K04, K_K05 Student: <ul style="list-style-type: none"> • zachowuje otwartość na zróżnicowanie kulturowo- społeczne i różnorodność form organizacji życia gospodarczego w Finlandii (K_K04), • angażuje się w promowanie wiedzy na temat Finlandii i Skandynawii (K_K04, K_K05), • akceptuje i przestrzega ustaleń określonych przez prowadzącego zajęcia </p>

	i pozostałych uczestników grupy (K_K05), • akceptuje różnorodność poglądów i opinii wyrażanych podczas dyskusji i pracy grupowej (K_K05).
--	--

Kontakt

laura.santoo@gmail.com
--